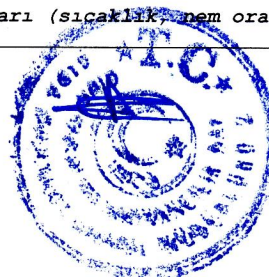




ТУРЕЦКАЯ РЕСПУБЛИКА
МИНИСТЕРСТВО ПРОДОВОЛЬСТВИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И ЖИВОТНОВОДСТВА
Главное управление по Продовольствию и Контролю

GIDA TARIM VE HAYVANCILIK BAKANLIĞI
Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğü

1. Описание поставки/ <i>Sevkiyat açıklaması</i>	1.5. Сертификат N/ <i>Sertifika No:</i>	
1.1. Название и адрес грузоотправителя / <i>Gönderenin isim ve adresi:</i>	Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Турецкой Республики на таможенную территорию Таможенного союза Республики Беларусь, Республики Казахстан и Российской Федерации суточных цыплят, индюшат, утят, гусят, страусят и инкубационные яйца этих видов птиц/ TÜRKİYE'DEN BELARUS CUMHURİYETİ, KAZAKİSTAN CUMHURİYETİ VE RUSYA FEDERASYONU GÜMRÜK BİRLİĞİ TOPRAKLARINA GÜNLÜK CİVCİV, HİNDİ, ÖRDEK, KAZ VE DEVEKUŞU GÜNLÜK CİVCİVLERİNİN VE BUNLARIN KULUÇKALIK YUMURTALARIN İHRACATI İÇİN VETERİNER SERTİFİKASI	
1.2. Название и адрес грузополучателя / <i>Alıcının isim ve adresi:</i>		
1.3. Транспорт: (N вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета, название судна) / <i>Nakliye aracı:</i> (<i>Vagon, otomobil, konteynır, uçak seferi numarası, gemi adı</i>)		
1.3. Страна (ы) транзита/ <i>Transit ülke (ler):</i>	1.6. Страна происхождения товара/ <i>Ürünün menşei ülkesi:</i> TÜRKİYE	
	1.7. Страна, выдавшая сертификат/ <i>Sertifikayı veren ülke:</i> TÜRKİYE	
	1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера/ <i>İhraç eden ülkenin yetkili kurumu:</i> GIDA TARIM VE HAYVANCILIK BAKANLIĞI- Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğü	
	1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат/ <i>Sertifikayı veren ihraç eden ülkenin kurumu:</i>	
2. Идентификация продукции/ <i>Ürün tanımlaması</i> 2.1. Наименование товара/ <i>Ürün adı</i> 2.2. Вид, порода птицы (инкубационных яиц) / <i>Kümes hayvanının (kuluçkalık yumurtaların) türü, ırkı:</i> 2.3. Категория (чистая линия, прародители, родители, бройлеры, несушки, другие) / <i>Sınıfı (safkan, ataları, ebeveynleri, broiler, yumurtacı vs.)</i> 2.4. Количество товара/ <i>Ürün miktarı:</i> 2.5. Количество и вид упаковки/ <i>Ambalaj sayısı ve türü:</i> 2.6. Маркировка/ <i>Markalama:</i> 2.7. Условия транспортировки (температура, влажность) / <i>Nakliye koşulları (sıcaklık, nem oranı):</i>	1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу/ <i>Ürünlerin geçeceği gümrük kapısı:</i>	
	3. Происхождение продукции / <i>Ürün menşei</i>	



3.1. Название, адрес предприятия/ **Tesis adı ve adresi:**

- инкубатор/ **kuluçkahane:**
- племзавод/ **yetiştirme çiftliği:**

3.2. Административно-территориальная единица/ **İdari birim**

4. Информация о состоянии здоровья / **Sağlık durumuna ilişkin bilgi**

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее/
Tam yetkili devlet resmi veterineri olarak aşağıda imzası bulunan ben, aşağıda belirtilen hususları onaylarım:

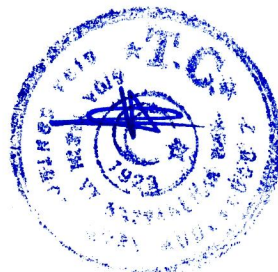
4.1. Экспортируемые на таможенную территорию Таможенного союза клинически здоровые суточные цыплята, индюшата, утята, гусята, страусята и инкубационные яйца этих видов птиц происходят с территорий страны-экспортера, свободных от:/ **Gümrük Birliği topraklarına klinik olarak sağlıklı ihraç edilen günlük tavuk, hindi, ördek, kaz, devekuşu civcivlerinin, ayrıca anılan kümes hayvanlarının kuluçkalık yumurtalarının ihracat ülkesinin aşağıdaki hastalıklardan ari bölgelerinde üretilmiştir:**

- гриппа птиц, подлежащего в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ обязательной декларации, в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории или в течение 3 месяцев при проведении "стемпинг аут" и отрицательных результатах эпизоотического контроля в соответствии с регионализацией;/ **OIE Kodu gereğince beyan edilmesi zorunlu olan kuş gribi, son 12 ay ülke topraklarında veya idari biriminde veya "stamping out" yapıldığında, bölgelemeye uygun olarak 3 ay süresince epizootik kontrollerde negatif sonuç;**

- (*) экспортируемые в Российскую Федерацию и Республику Казахстан клинически здоровые суточные цыплята, индюшата, утята, гусята, страусята и инкубационные яйца этих видов птиц происходят из компартмента, соответствующего положениям главы 4.3. о зонировании и компартментализации Кодекса МЭБ, в котором не было случаев болезни Ньюкасла в течение последних 12 месяцев;/ **Rusya Federasyonu ve Kazakistan Cumhuriyeti topraklarına klinik olarak sağlıklı ihraç edilen günlük tavuk, hindi, ördek, kaz, devekuşu civcivleri, ayrıca anılan kümes hayvanlarının kuluçkalık yumurtaları, bölgelendirme ve bölümlendirmeye ilişkin OIE Kodunun 4.3 bölümü hükümlerine uygun olan ve son 12 ay içerisinde Newcastle hastalığı vakaları görülmeyen bölgede üretilmiştir.**

- Однодневные цыплята и инкубационные яйца поставлялись из предприятий или инкубаторов, которые имеют программы по контролю и надзору за сальмонеллой и которые имеют статус свободных от тифоза птиц (*Salmonella gallinarum*) и пуллороза (*Salmonella pullorum*). / **Bir günlük civcivler ve kuluçkalık yumurtalar, Salmonella'ya karşı kontrol ve denetim programı olan, Salmonella gallinarum ve Salmonella pullorum hastalıklardan ari olan çiftliklerinden ve kuluçkahanelerinden tedarik edilmekteydi.**

- Куриные и индюшьи хозяйства расположены на территориях, свободных от инфекционного бронхита кур, инфекционного ларинготрахеита, болезни Гамборо в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства./ **Tavuk ve hindi çiftliklerinin bulunduğu bölge, son 6 ay enfeksiyon tavuk bronşiti, enfeksiyon laryngotracheitis, Gumboro hastalığından aridir.**



- Страусиные хозяйства расположены на территориях, свободных от оспы птиц, туберкулеза птиц, пастереллеза, парамиксовирусных инфекций, инфекционного гидроперикардита в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства./ *Devekuşu çiftliklerinin bulunduğu bölge, son 6 ay kuşlarda görünen çiçek hastalığı, kuş tüberkülozu, pastörelloz, paramiksoviridae enfeksiyonları, enfeksiyon hidroperikardit hastalıklarından aridir.*

4.2. Родительское стадо кур и индеек исследовано серологическим пуллорозным антигеном с отрицательным результатом./ *Tavuk ve hindi yetiştirme orijin sürüleri Pullorum için serolojik olarak negatif sonuçlu test edilmiştir.*

4.3. Суточные цыплята привиты против болезни Марека / *Bir günlük civcivler Marek hastalığına karşı aşılanmıştır.*

4.4. Инкубационные яйца получены от птицы, удовлетворяющей ветеринарным требованиям, указанным выше./ *Kuluçkalık yumurtalar, yukarıda belirtilen veteriner gereksinimlerini karşılayan kuşlardan alınmıştır.*

4.5. Инкубационные яйца продезинфицированы / *Kuluçkalık yumurtalar dezenfekte edilmiştir./ Kuluçkalık yumurtalar dezenfekte edilmiştir.*

4.6. Инкубационные яйца и цыплята поставляются в одноразовой таре / *Kuluçkalık yumurtalar ve civcivler tek kullanımlık kaplarda sevk edilmektedir.*

4.7. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере / *Nakliye aracı ihracatçı-ülke kurallarına göre temizlenmiş ve hazırlanmıştır.*

Место/ **Yer**

Дата/ **Tarih**

Печать / **Kaşe**

Подпись государственного/официального ветеринарного врача / **Resmi Veterinerin imzası**

Ф.И.О. и должность / **Adı, soyadı ve görevi**

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка.

İmza ve kaşenin rengi matbu formunun renginden farklı olmalıdır.

(*)Примечание: При поставках указанной продукции в Республику Беларусь в отношении болезни Ньюкасла действует требование формы №14 единого ветеринарного сертификата на ввозимые на таможенную территорию Таможенного союза подконтрольные товары из третьих стран.

Not: Bahsedilen ürünlerin Belarus Cumhuriyeti topraklarına gönderilmesi durumunda, Newcastle hastalığı için üçüncü ülkelerden ithal edilen mallar için "Gümrük Birliği veteriner sertifikası Form 14" tedbirleri geçerli olacaktır.



3/3